REPUBLIC OF LEBANON MINISTRY OF LABOR

THE MINISTER'S OFFICE

Resolution Number 41/1

Aiming at regulating the business of agencies for recruiting foreign female domestic workers

The Minister of Labor,

Pursuant to Decree No. 8376 dated 10/09/2021 (Formation of the Government),

Pursuant to the Law issued on 23/09/1946 and its amendments (Labor Law), particularly Article 110 thereof as amended by Law No. 93/71, licensing private recruitment agencies,

Pursuant to Law No. 283 dated 30/12/1993 aiming at amending some of the provisions of the Draft Law implemented by Decree No. 14 dated 15/01/1977 related to the establishment of the Housing Bank, particularly Article 6 thereof,

Pursuant to Decree No. 17561 dated 18/09/1964 (Regulating the work of foreigners),

Pursuant to Decree No. 3273 dated 26/06/2000 (Related to Labor Inspection),

Pursuant to Resolution No. 375/1 dated 13/07/1971 (Determining the conditions for establishing and regulating private recruitment agencies),

Pursuant to Resolution No. 168/1 dated 27/11/2015 (Regulating the business of agencies for recruiting female domestic workers),

Pursuant to the Perusal of the Head of the Inspection, Prevention and Safety Department dated 30/03/2022,

Pursuant to the Perusal of the Head of the Labor Department in South Lebanon on 30/03/2022,

Pursuant to the Perusal of the Acting Director General No. 7/B6 dated 28/03/2022,

Pursuant to the Proposal of the Director General,

And after consulting the State Council Opinion No. 149 and 154/2021-2022 dated 05/05/2022,

Resolves as follows:

Article 1:

Anyone wishing to start an agency for recruiting female domestic workers to perform duties in others' homes must obtain a license from the Ministry of Labor, and be subject to the conditions and duties specified in the regulations in force and in this resolution.



CHAPTER 1: Licensing

Article 2:

An application for obtaining a license for recruiting female domestic workers shall be submitted according to a special form at the Recruitment Department - Manpower Authority, to which the following documents shall be attached:

- 1. Certified copy of the certificate of registration in the commercial register of the individual trader, the commercial establishment and its owner, or the company, and an affidavit from the commercial register showing the type and nature of the company, the names of the partners and those authorized to sign on its behalf, provided that the main subject of the commercial establishment or the company is determined exclusively by the recruitment of foreign female domestic workers.
- 2. Certified copy of a title deed or lease contract in the name of the individual trader, the commercial establishment and its owner, or the company, registered with the municipality, provided that the building belonging to the individual trader or commercial establishment or the company consists of at least three rooms and their equipment, one of which is dedicated to administrative work and other rooms equipped to house female workers, provided that the total area of the agency is not less than one hundred square meters, and that it meets the necessary environmental and health standards.
- 3. A map signed by an engineer for the entire floor where the agency is located at a scale of (1/100) and determining its location in relation to this floor in its current form, and a map for the agency only signed by an engineer at a scale of (1/100) showing the division of the rooms and all the equipment belonging to it and showing decent and safe places for the female workers to rest and for their temporary sleeping quarters.
- 4. A criminal record for the owner of the agency and all partners in the company that does not date back for more than a month.
- 5. A copy of an identity card or individual and family civil registration document that does not date back for more than three months for the owner of the establishment or the partner authorized by the Board of Directors who is in charge of the company's business towards the Ministry of Labor, and for all partners.
- 6. Undertaking to abide by the laws and regulations of the Ministry of Labor and assuming responsibility for any violation of solidarity between the partners if the commercial register of the applicant is related to a company, signed by the owner of the establishment or the one authorized to sign on behalf of the company, registered and certified by a Notary Public.
- 7. Affidavit of registering the agency in the National Social Security Fund.
- 8. Affidavit of registering the agency in the Ministry of Finance.

9. Appointing the person in charge of the business of the agency towards the Ministry of Labor, under an official authorization from the company's Board of Directors, but in One Person Companies and commercial establishments, the owner is in charge of the business of the agency towards the Ministry.

Article 3:

The license applicant, whether is a representative of an establishment or a company, must be:

- 1. Lebanese, and all partners must be Lebanese.
- 2. Endowed with civil rights and not convicted of a felony or attempted felony or heinous misdemeanor or attempted heinous misdemeanor.
- 3. A person with a good conduct and who is not convicted or accused of violating public morals and ethics, and the inspector in charge of preparing the report before granting the license shall verify the availability of these qualities in the license applicants.
- 4. Shall not be a relative up to the fourth degree to an employee, worker, or wage earner in the Ministry of Labor.

Article 4:

- 1. After completing the file, the Recruitment Department shall submit it to the Manpower Authority, which shall duly refer it to the competent department to assign an inspector to conduct the necessary investigations in the file. The inspector shall carry out one or more field visits to inspect the agency's headquarters, take photographs of it, and verify the necessary information regarding the fulfillment of the license application for the imposed conditions. Upon completing the inspection's work, the inspector shall duly return the file to the Manpower Authority.
- 2. The Head of the Authority, if deemed necessary, is entitled to seek the opinion of the Syndicate of Owners of Recruitment Agencies in Lebanon and include its opinion in the file.
- 3. The Authority shall submit this file to the Minister in the hierarchy accompanied by a written perusal of the legality of the application within a period of one month from the date of completion of the application to all the required documents.

Article 5:

After the application obtains the initial approval of the Minister of Labor and within one month of such approval, the interested party shall submit a Certificate of Deposit from the Housing Bank worth three hundred million Lebanese pounds, under penalty of revoking the approval and returning the application.

Article 6:

- 1. The Minister of Labor may grant a license to start a recruitment agency by virtue of a resolution issued pursuant to the proposal of the Director General on the inspection report and the perusal of the Head of the Labor Department specialized in the locality, and an affidavit from the Head of the Labor and Professional Relations Department about the fulfillment of all the required conditions by the agency.
- 2. The licensing resolution does not create any rights acquired through its continuation. The Minister of Labor is entitled to revoke the license when one of the reasons for revoking mentioned in this Resolution is available, and the owner is not entitled to compensate for this revoking.

CHAPTER 2: Regulations for Establishing Recruitment Agencies

Article 7:

No individual trader, commercial establishment and its owner or company is entitled to obtain more than one license, or any of the partners is a partner in another company that engages in the recruitment of female domestic workers, and this procedure includes family members up to the fourth degree.

Article 8:

The owner of the establishment or the partners jointly or separately are not entitled to waive, sell or lease the license of the agency. If the shares or stocks of the company or any share or stock thereof are sold, the owner of the establishment or the representative of the company shall inform the Ministry of Labor within a maximum period of 15 days from the date of transfer of ownership of the shares or stocks and the presentation of the documents stipulated in this resolution stating the identity of the owner of the establishment, or the partner or the new partners. In this case, the Minister of Labor shall have the possibility to reconsider the license in the light of the provisions of this resolution. If the owner of the establishment or the representative of the company fails to inform the Ministry about the transfer of stocks or shares within the stipulated period, the Minister of Labor shall issue a resolution to revoke the license.

Article 9: It is strictly forbidden to open branches for the agency, or to rent the name of the agency under penalty of revoking the license.

Article 10:

Agencies are prohibited from changing their headquarters or the resting place and sleeping quarters of female workers before the approval of the Ministry of Labor, and for this purpose they must submit an application to the Recruitment Department - Manpower Authority, including a lease contract or title deed of the new headquarters and a map of contents proving its applicability to the conditions specified in this system.

Article 11:

The owner of the agency must mention his license number on a hanging sign and papers identifying him. He must also hang on a prominent place in his agency a clear picture of the agency licensing resolution.

Article 12:

Each agency shall organize a special record whose pages are numbered and sramped with the seal of the Manpower Authority, in which the name and nationality of the female foreigner, the name of the employer, his full address, the number of the pre-approval application, its date, the date of entry of the female worker into Lebanon, the passport number of the female foreign worker, the phone number of the resource person who is being complied with in her country, and the phone number of the employer.

This record shall be placed at the disposal of the Ministry of Labor upon each application.

Any negligence, omission or error in keeping this record exposes the owner of the agency to liability for any damage caused to the female worker, and a black notice will be placed in his record with the Ministry of Labor.

Article 13:

- 1. Agency owners are prohibited from advertising and promoting their agencies through billboards spread on the roads or any other advertising means, regardless of its type, whether visual, audible, written or otherwise, or through social media.
- 2. Excluded from this prohibition:
- The sign hanging in their workplace, provided that it mentions (agency... for the recruitment of female domestic workers).

- The list issued by the Syndicate of Recruiting Female Domestic Workers, which includes all the agencies affiliated to the Syndicate.
- 3. Owners of the agency are prohibited from declaring prices by any means whatsoever.
- 4. In case of violating the previsions of this article, two black notice shall be placed in the agency's record, and it is requested to remove the violating declaration within a maximum period of one week, and if the agency does not comply with this, the license shall be revoked.

CHAPTER 3: The Agency's Business at the Ministry

Article 14:

The agency assigns one representative to act on its behalf at the Ministry, according to the following conditions:

- 1. Shall duly declare on its behalf before the National Social Security Fund.
- 2. Lebanese, not convicted of a felony or attempted felony or heinous misdemeanor or attempted heinous misdemeanor, by virtue of a copy of his identity card or an individual civil registration document and a criminal record that does not date back for more than a month.
- 3. Authorized by the official in charge of the agency, under an official power of attorney registered with the Notary Public, provided that the authorization includes the right to sign on behalf of the owner of the agency or the official in charge of the agency in due form.
- 4. Shall not be a representative for more than one agency, otherwise his card shall be canceled and he shall be prohibited from following up the transactions in the Ministry.

Article 15:

The representative shall submit the documents mentioned in the previous article to the Ministry of Labor, and the Director General of the Ministry shall grant him a representative card, provided that he holds it visibly while he is at the Ministry, and he is prohibited from following up any transactions unless he presents this card.

Article 16:

The individual trader, the owner of the commercial establishment, or the representative of the company shall be granted a personal identification card as an official in charge of the agency's business, and he must present it upon entering the Offices of the Ministry or following up the

| transactions of the agency Ministry unless he shows t | and i | he is | prohibited | from | carrying | out any | business | in the |
|--|-------|-------|------------|------|----------|---------|---------------------------------------|--------|
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | e e e e e e e e e e e e e e e e e e e | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |

Article 17:

The agency shall provide the Ministry of Labor - Manpower Authority at the beginning of each year within a period specified by the Head of the Manpower Authority and upon any amendment or change of the representative, with the name of the representative who represents it attached to the required documents.

Article 18:

Each agency must deposit with the Ministry of Labor during the first three months of each year a copy of the last annual tax declaration submitted to the Ministry of Finance for the previous fiscal year and an annual nominal declaration of the agency employees' names issued by the National Social Security Fund.

CHAPTER 4: Financial Guarantee

Article 19:

As a prerequisite for obtaining the license, recruitment agencies must deposit a financial guarantee "Certificate of Deposit" with the Housing Bank worth three hundred million Lebanese pounds, and the right to dispose of the value of this guarantee is limited to the Minister of Labor alone.

Each agency has the right to obtain three hundred pre-approval applications per year for female domestic workers who perform duties in others' homes without the need to include a Certificate of Deposit for each female worker.

As for the applications that exceed the aforementioned number, an additional Certificate of Deposit from the Housing Bank worth fifty million Lebanese pounds must be deposited with the Manpower Authority for every fifty additional pre-approval applications.

Article 20:

The Minister of Labor shall use these financial deposits to pay the expenses incurred by the agency as a result of implementing the provisions of this resolution.

Article 21:

- 1. When the financial guarantee falls below the aforementioned minimum, whether due to raising its value by a resolution issued by the Minister of Labor or due to deducting amounts from it in implementation of the agencies obligations that fail to perform them, in this case, the agency is required to complete the financial guarantee, and in the event of non-response, the benefit of the agency will be reduced from obtaining pre-approvals by the amount of the decrease in the value of the deposit.
- 2. With regard to the agencies operating before the issuance of the present resolution, which deposited a financial guarantee worth fifty million Lebanese pounds, they obtain only fifty pre-approvals, and if they want to raise this number, a new financial guarantee worth fifty million Lebanese pounds shall be deposited for every fifty new pre-approvals that they wish to obtain.

Article 22:

The owner of the agency can recover the guarantee after one year from the issuance of the resolution to revoke the license, after the Ministry of Labor verifies the absence of financial rights owed by the agency to employers or female domestic workers.

CHAPTER 5: Recruitment of Female Domestic Worker

Article 23:

The pre-approval application for recruiting a foreign female worker shall be signed by the employer or his legal representative under an official power of attorney. The owner of the agency can be authorized to sign on its behalf by an official private power of attorney.

Article: 24:

1. The official in charge of the recruitment agency shall inform the employer of the obligation to comply with the legal deadlines imposed for work leave applications for a foreigner on Lebanese territory and remind him of the obligation to obtain a work leave within a period of 10 days from the female worker's entry into Lebanon.

- 2. If the employer is prohibited from initiating transactions to obtain a work leave within the legal period, the official in charge of the recruitment agency shall inform the Ministry of Labor Manpower Authority of the matter.
- 3. The Ministry refers the file to the inspection, which organizes a report of the violation and the fines prescribed by law, with the proposal to include the name of the employer in the list of those prohibited from recruiting a female domestic worker and also the proposal to deport the female worker at the responsibility of the employer.
- 4. The agency that obtained the pre-approval can be assigned to complete these transactions in the Ministry of Labor.
- 5. The Ministry informs the General Directorate of General Security of the employer's failure to complete work leave transactions.

Article 25:

In case the agency is unable to recruit the female worker within the agreed period, the owner of the agency must refund the amount paid in advance for this purpose, and if the amount is not refunded, the Minister has the right to revoke his license after giving him a warning that payment is due.

Article 26:

Only the agency with pre-approval is authorized to bring the female domestic worker and it is forbidden to complete the transaction by another agency.

Article 27:

Recruitment agencies are prohibited from retaining female workers who were returned to them by their employees or who refused to work during the probation period for a period exceeding one month from the date of receipt from the employer.

During this period, the agency owner shall secure a new job for the foreign female worker, and if the period expires without providing her with work, he must return her to her country.

CHAPTER 6: Obligations of Agencies towards Female Domestic Workers

Article 28:

The owners of recruitment agencies must:

- 1. Inform the Ministry of Labor of any violations to which the female worker is exposed, or the misapplication of the employment contract that she signed with the employer.
- 2. Refiain from and prohibit any wage earner working for him or under his authority from exposing the female worker to any form of moral, physical, or sexual violence or coercion under penalty of taking measures against him, depending on the severity of the act, from placing a black notice in his file with the Ministry to the immediate withdrawal of the license without warning.
- 3. Refrain from receiving any financial sums or in-kind or material contributions, directly or indirectly, from female domestic workers.

Article 29:

The owner of the agency must undertake to return the female worker to her country at his expense and secure a substitute, or return the amount paid after deducting the value of depreciation of the contract in accordance with the tripartite rule, without charging the employer any additional expenses in the following cases:

First: Within three months from the date of her presence at the employer's:

- 1. If it is recognized that she carries a communicable or contagious disease or any work-disrupting disease before entering the Lebanese territory, after submitting a medical report proving this, unless the disease cannot be detected within the first three months of her presence at the employer's, the period shall be extended to six months.
- 2. If she leaves the employer's house without his consent (fleeing) or refuses to work without legal justification.
- 3. In case of incompatibility between the employer and the domestic worker.
- 4. On condition of disability that does not enable the female worker to perform her duties, provided that the disability is not the result of an accident after she entered the Lebanese territory.

Second: Within six months from the date of her presence at the employer's:

If it is recognized that the female worker is pregnant before entering the Lebanese territory or before moving to work for a new employer, unless it is proven that the employer knew about the pregnancy before that.

Article 30:

During the contract period, the owner of the agency shall implement the following obligations:

First: Conducting medical tests for the female worker within ten days of her arrival in Lebanon.

Second: The agency shall inform the Ministry of Labor about all cases of violation by the employer of the provisions of the employment contract, and it may ask the Ministry to request the employer to deport the female worker in order to fulfill the conditions of termination of the contract on the responsibility of the employer in accordance with the provisions of the employment contract, and if the employer doesn't agree with the demands of the Ministry, the agency or the Ministry can inform the General Security to take possible measures in protecting the female domestic worker and prosecute the employer who violates his duties.

Third: The employer and those who reside with him in the same house who do not comply with the conditions of recruitment shall be placed on the list of the Ministry of Labor for those who are prohibited from recruiting foreign female domestic workers.

CHAPTER 7: Inspection and Sanctions

Article 31:

Complaints and reviews related to disputes between employers and female workers or between one of these two parties and recruitment agencies shall be submitted at the Labor Inspection, Prevention and Safety Department in the Labor and Occupational Relations Department and in the regional departments in the governorates and shall be referred in sequence to the competent authorities in the Ministry in conjunction with the appropriate proposals to take the necessary decision.

The complaint can also be submitted either by calling the hotline 1741 or through the website of the Ministry of Labor (field of complaint against a recruitment agency).

Article 32:

The Labor Inspection, Prevention and Safety Department and the regional departments in the governorates shall monitor the business of the recruitment agencies, conduct periodic inspection visits to verify the compliance of the agencies with the conditions and regulations, or inspect on the basis of a complaint, and the inspectors shall submit a detailed report on the status of the agencies once every six months.

Article 33:

- 1. The files of the agencies shall be kept at the Recruitment Department in the Manpower Authority. These files shall include all documents and basic information related to the agency
- 2. Include in this file all resolutions, complaints and reports of inspectors related to the agency.
- 3. The Recruitment Department shall open a special record of the names of the agencies mentioning the black notices imposed on the agency, the reasons for their imposition and their date and the document according to which this notice was placed. The Department of Informatics shall open an electronic record identical to the first in which all information recorded by the Recruitment Department shall be included daily.
- 4. The Department of Informatics and the Recruitment Department shall inform the Minister of the hierarchy of each agency for which six notices have been recorded within three years.

Article 34:

The Minister of Labor is entitled to revoke the license of any agency in the following eases:

- 1. When proven that it violated the provisions of this resolution or the regulations in force.
- 2. When the agency ceases to work for a full year without justification.
- 3. When six black notices are placed in its record within three years.
- 4. Upon signing a pre-approval from an employer and it is found to be invalid.
- 5. When ten complaints against the agency were confirmed within two years.
- 6. When it refuses to refund the money to the employer after being unable to provide the female domestic worker agreed-upon.

Article 35:

The provisions of this resolution shall apply to all recruitment agencies, including those previously licensed.

Article 36:

Resolution No. 168/1 dated 27/11/2015 and any other resolution that contradicts the content of this resolution shall be annulled.

Article 37:

This resolution shall be published in the Official Gazette and notified where necessary, and shall come into force three months after the date of its publication in the Official Gazette.

Beirut, on 11/05/2022

MINISTER OF LABOR Mostapha BAYRAM (SIGNATURE AND SEAL)

TRUE AND FAITHFUL TRANSLATION OF THE ARABIC TEXT HEREWITH ATTACHED. Date: 23/01/2023





السوزيسسر

قرار رقم ١/٤١ الرامي إلى تنظيم عمل مكاتب استقدام العاملات الأجانب في الخدمة المنزئية

إنّ وزير العمل،

بناء على المرسوم رقم ٦٣٧٦ تاريخ ١٠٢١/٩/١٠ (تشكيل الحكومة)،

بناءً على القانون الصادر بتاريخ ٢٣/٩/٢٣ وتعديلاته (قانون العمل)، لا سيما المادة ١١٠

منه المعدّلة بموجب القانون رقم ٧١/٣٩ إخضاع مكاتب الاستخدام الخاصة للترخيص،

بناء على القانون رقم ٢٨٣ تاريخ ١٩٩٣/١٢/٣٠ الرامي إلى تعديل بعض احكام مشروع القانون المنفذ بالمرسوم رقم ١٤ تاريخ ١٩٧٧/١/١٥ المتعلق بانشاء مصرف الاسكان، لا سيما المادة ٦

بناءُ على المرسوم رقم ١٧٥٦١ تاريخ ١٩٦٤/٩/١٨ (تنظيم عمل الأجانب)،

بناءً على المرسوم رقم ٣٢٧٣ تاريخ ٢٦/٢/ ٢٠٠٠ (يتعلق بتفتيش العمل)،

بناءَ على القرار رقم ٣٧٥ /١ تاريخ ١٣/ ٧/ ١٩٧١ (تحديد شروط إنشاء مكاتب الاستخدام الخاصة وتنظيمها)،

بناءً على القرار رقم ١/١٦٨ تاريخ ٢٠١٥/١١/٢٧ (تنظيم عمل مكاتب إستقدام العاملات في الخدمة المنزلية)،

بناء على مطالعة رئيس دائرة التفتيش والوقاية والسلامة تاريخ ٣٠٢٢/٣/٣٠،

بناء على مطالعة رئيس دائرة العمل في لبنان الجنوبي تاريخ ٣٠٠٢/٣/٣٠،

بناءً على مطالعة المدير العام بالإنابة رقم ٧/ ب٦ تاريخ ٢٠٢٢/٣/٢٨،

بناءً على اقتراح المدير العام،

وبعد إستشارة مجلس شوري الدولة الرأي رقم ١٤٩ و ١٥٤ /٢٠٢١-٢٠٢٣ تاريخ ٥/٥/٢٠٢٠،

يقرر ما يأتى:

المادة الأولي:

على كل من يرغب في فتح مكتب لاستقدام عاملات في الخدمة المنزلية للعمل في منازل الافراد ان يحصل على ترخيص من وزارة العمل، وأن يخضع للشروط والواجبات المحددة في الأنظمة المرعية الإجراء وفي هذا القرار.





الفصل الأول: الترخيص

المادة ٢: يقدّم طلب استحصال على رخصة لاستقدام عاملات في الخدمة المنزلية وفق نموذج خاص لدى دائرة الاستخدام -- مصلحة القوى العاملة، ترفق به المستندات التالية:

- 1-صورة مصدقة عن شهادة التسجيل في السجل التجاري للتاجر الفرد او للمؤسسة التجارية وصاحبها او للشركة، وافادة من السجل التجاري تبيّن نوع الشركة وجنسيتها وإسماء الشركاء والمفوضين بالتوقيع عنها، على ان يكون موضوع المؤسسة التجارية او الشركة الاساسي محدداً حصراً باستقدام عاملات أجانب في الخدمة المنزلية.
- ٧- صورة مصدقة عن سند ملكية او عقد ايجار باسم التاجر الفرد او المؤسسة التجارية وصاحبها او الشركة مسجل في البلدية على ان يكون البناء العائد للتاجر الفرد او للمؤسسة التجارية او للشركة مؤلفاً من ثلاث غرف على الاقل ومنتفعاتها ، احداها مخصص للأعمال الادارية والغرف الاخرى مجهزة لإيواء العاملات، على ان لا تقل المساحة الاجمالية للمكتب عن مئة متر مربع، تتوافر فيه المعايير البيئية والصحية اللازمة.
- ٣- خريطة موقعة من مهندس لكامل الطابق الذي يقع فيه المكتب بمقياس (١/١٠) وتحديد موقعه بالنسبة الى هذا الطابق بشكله الحالي، وخريطة للمكتب فقط موقعة من مهندس بمقياس (١/١٠) مبين عليها تقسيم الغرف وكافة التجهيزات العائدة له يظهر فيها الأماكن اللائقة والأمنة لاستراحة العاملات ومنامهن المؤقئة.
 - ٤-سجل عدلي لصاحب المكتب والشركاء كافة في الشركة لا يعود تاريخه لأكثر من شهر.
- ٥- مسورة عن هوية او بيان قيد افرادي وإخراج قيد عائلي لا تتجاوز مدته الثلاثة اشهر لصاحب المؤسسة أو الشريك المفوض من مجلس الإدارة والمسؤول عن أعمال الشركة تجاه وزارة العمل، ولكافة الشركاء.
- ٣- تعهد بتطبيق قوانين وأنظمة وزارة العمل وتحمل المسؤولية المترتبة عن اية مخالفة بالتكافل بين الشركاء في حال كان السجل التجاري لمقدم الطلب يتعلق بشركة، موقع من قبل صاحب المؤسسة او المفوض بالتوقيع عن الشركة مسجل ومصدق من كاتب بالعدل.
 - ٧- إفادة تسجيل المكتب في الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي.
 - ٨- إفادة تسجيل المكتب في وزارة المالية.



الموزيسي

٩ – تعيين المسؤول عن أعمال المكتب تجاه وزارة العمل، بموجب تقويض رسمي من مجلس إدارة الشركة، أما في شركات الشخص الواحد والمؤسسات التجارية فإز صاحبها هو المسؤول عن أعمال المكتب تجاه الوزارة.

المادة ٣: يشترط في طالب الترخيص سواة أكان ممثلاً لمؤسسة أم شركة:

- ١ أن يكون لبنانياً، وأن يكون كافة الشركاء من اللبنانيين.
- ٢- متمتعاً بحقوقه المدنية وغير محكوم عليه بجناية أو محاولة جناية او جنحة شائنة أو محاولة جنحة شائنة.
- المفش المكلف إعداد التقرير قبل منح الترخيص من توافر هذه الصفات في طالبي ٣- صاحب سيرة حسنة وغير مدان أو متهم بمخالفة الأداب العامة والإذبلاق، ويتحقق الرخصة.
- ٤ أن لا يكون على قرابة حتى الدرجة الرابعة من أي موظف او مستدم أو اجير في وزارة

مادة ٤:

- الضرورية حول استيفاء طلب الترخيص الشروط المغروضة، لدى الانتهاء من أعمال زيارة ميدانية أو أكثر لمعاينة مقر المكتب والتقاط صبور له والثنبت من المعلومات إلى الدائرة المختصة أتكأيف مفتش لإجراء التحقيقات اللازمة في الملف. ينفذ المفتش ١ – بعد استكمال الملف ترفعه دائرة الاستخدام إلى مصلحة القوى العاملة التي تحيله أصبولاً التقتيش يعيد المفتش الملف أصولاً إلى مصلحة القوى العاملة.
- ٢- لرئيس المصلحة إذا وجد ضرورة اذلك، أن يستطاع رأي نقابة أصحاب مكاتب الاستقدام في لبنان ويضم رأيها إلى الملف
- ٣- ترفع المصلحة هذا الملف إلى الوزير بالتسلسل الإداري مرفقاً بمطالعة خطية حول قانونية الطلب خلال مهلة شهر من تاريخ استكمال الطلب كافة المستدات المطلوبة.



<u>المادة 6:</u> ادى حصول الطلب على موافقة مبدئية من وزير العمل وخلال مهلة شهر من هذه الموافقة على صاحب العلاقة أن يقدّم شهادة ايداع من مصرف الاسكان بقيمة ثلاثمائة مليون ليزة لبنانية، تحت طائلة إلغاء الموافقة ورد الطلب.

المادة ٢:

١- يمكن لوزير العمل أن يمنح الترخيص بفتح مكتب الاستقدام وذلك بموجب قرار يصدر بناء على اقتراح المدير العام المبني على تقرير التفتيش ومطالعة رئيس دائرة العمل المختصّان مكانيا، وإفادة من رئيس مصلحة العمل والعلاقات المهنية حول استيفاء المكتب كافة الشروط المطلوبة.

٢-- إن قرار الترخيص لا ينشئ أي حقوق مكتسبة باستمراره، يعود لوزير العمل الحق بإلغاء الترخيص عند توفر أحد أسباب الإلغاء المذكورة في هذا القرار، ولا يكون لصاحبه أي حق بالتعويض عن هذا الإلغاء.

الفصل الثاني: ضواط إنشاء مكاتب الاستقدام

المادة ٧: لا يحق لأي تاجر فرد او مؤسسة تجارية وصاحبها او الشركة الحصول على أكثر من ترخيص واحد او ان يكون أيِّ من الشركاء شريكاً في شركة اخرى تتعاطى استقدام العاملات في الخدمة المنزلية، ويشمل هذا الاجراء افراد العائلة حتى الدرجة الرابعة.

المادة ٨: لا يحق لصاحب المؤسسة أو للشركاء مجتمعين أو منفردين التنازل عن رخصة المكتب أو بيعها أو تأجيرها وفي حال تم بيع حصص الشركة أو اسهمها أو أي حصة أو سهم منها يلزم صاحب المؤسسة أو ممثل الشركة إبلغ وزارة العمل بذلك في مهلة أقصاها ١٥ يوما من تاريخ نقل ملكية الحصص أو الأسهم وإبراز المستندات المنصوص عليها في هذا القرار والتي تفيد بهوية صاحب المؤسسة أو الشريك أو الشركاء الجدد، ويعود نوزير العمل في هذه الحالة إمكانية إعادة النظر في الترخيص على ضوء أحكام هذا القرار . في حال تخلف صاحب المؤسسة أو ممثل الشركة عن إبلاغ الوزراة عن نقل ملكية الأسهم أو الحصص في المهلة المنصوص عليها، يصدر وزير العمل قراراً بإلغاء الترخيص.



المادة ٩: يمنع منعاً باتاً فتح فروع للمكتب، أو تأجير اسم المكتب تحت طائلة إلغاء الترخيص.

عقد إيجار أو سند ملكية المقر الجديد وخريطة محتوبات تثبت انطباقه على الشروط المحددة المادة به العاملات على المكاتب تغيير مقرَها او مكان استراحة ومنامة العاملات قبل موافقة وزارة العمل، وعليها لهذه الفاية نقديم طلب لدى دائرة الاستخدام -- مصلحة القوى العاملة، متضمناً في هذا النظام.

المادة ١١: على صاحب المكتب ان يذكر رقم ترخيصه على لافتة وأوراق التعريف عنه. كما عليه ان يعلق في مكان بارز من مكتبه صورة واضحة عن قرار ترخيص المكتب.

المادة ٢٠١٢: ينظم كل مكتب سجلاً خاصا ترقم صفحاته وتختم بخاتم مصلحة القوى العاملة يدون وتاريخه وتاريخ دخول العاملة الى لبنان، ورقم جواز سفر العاملة الأجنبية ورقم هانف الشخص فيه اسم الاجنبية وجنسيتها واسم صاحب العمل وعنوانه الكامل ورقم طلب الموافقة المسبقة المرجع الذي يتمّ الاتثال به في بلدها ورفم هاتف صاحب العمل.

إن أي إهمال أو تقصير أو خطأ في مسك هذا السجل يعرّض صاحب المكتب إلى المسؤولية عن أي ضرر يلحق بالعاملة كما تسجَّل نقطة سوداء في سجلَه لدى وزارة العمل. يوضع هذا السجل بتصرّف وزارة العمل عند كل طلب.

امادة ۲۲

- المنتشرة على الطرقات او اية وسيلة اعلانية اخرى أيا كانت هذه الوسيلة مرئية أو ١- يحظر على اصحاب المكاتب الاعلان والترويج لمكاتبهم من خلال لوحات الإعلانات مسموعة أو مكتوبة أو غير ذلك، أو عبر وسائل التواصل الاجتماعي. ٢- يستثنى من هذا الحظر:
- اللافتة المعلّقة على مركز عمله على ان يذكر عليها (مكتب... لاستقدام العاملات في الخدمة المنزلية).



- القائمة الصادرة عن نقابة استقدام العاملات في الخدمة المنزلية التي تضم كافة المكاتب المنتسبة للنقابة.
 - ٣- يحظر على أصحاب المكاتب الاعلان عن الاسعار بأية وسيلة كانت.
- ٤- في حال مخالفة أحكام هذه المادة توضع نقطتين سوداويتان في سجل المكتب، ويطلب منه نزع الإعلان المخالف في مهلة أقصاها أسبوع، وفي حال عدم التزام المكتب بذلك يتم إلغاء الترخيص.

الفصل الثالث: أعمال المكتب في الوزارة

المادة ١٤: يسمى المكتب مندوباً واحداً يمثله لدى الوزارة، وفق الشروط الآتية:

- ١- يكون مصرّحاً عنه أصولاً للصندوق الوطني للضمان الاجتماعي .
- ٢- لبنانياً غير محكوم عليه بجناية أو محاولة جناية أو بجنحة شائنة أو بمحاولة جنحة شائنة، بموجب نسخة عن هويته أو بيان قيد إفراد وسجل عدلي لا يعود تاريخهما لأكثر من شهر.
- ٣- مفوضاً من قبل المسؤول عن المكتب، بموجب وكالة رسمية مسجلة لدى الكاتب بالعدل، على ان يشمل التفويض حق التوقيع عن صاحب المكتب او المسؤول عن المكتب أصولاً.
- ٤- أن لا يكون مندوباً لأكثر من مكتب، وفي حال تبيّن العكس تلغى بطاقته ويمنع من متابعة المعاملات في الوزارة.

المادة 10: يقدّم المندوب المستندات المذكورة في المادة السابقة إلى وزارة العمل، ويمنحه مدير عام الوزارة بطاقة مندوب، على أن يحملها بشكلٍ ظاهر أثناء تواجده في الوزارة، ويحظر عليه متابعة أي معاملات ما لم يبرز هذه البطاقة.

المادة 1.7: يمنح التاجر الفرد أو صاحب المؤسسة التجارية أو ممثل الشركة بطاقة تعريف شخصية بصفته مسؤولاً عن أعمال المكتب، ويتوجب عليه إبرازها لدى دخوله مكاتب الوزارة أو



متابعته معاملات المكتب فيها، ويحظر عليه القيام بأي أعمال في الوزارة ما لم يبرز هذه البطاقة.

المادة ١١٠: على المكتب تزويد وزارة العمل - مصلحة القوى العاملة في بداية كل سنة ضمن مهلة يحددها رئيس مصلحة القوى العاملة ولدى أي تعديل أو تغيير للمندوب، باسم المندوب الذي يمثله مرفقاً بالمستندات المطلوبة.

المادة ١٨: على كل مكتب أن يودع وزارة العمل خلال الثلاثة أشهر الاولى من كل سنة صورة عن آخر تصريح ضريبي سنوي تقدم به لوزارة المالية عن السنة المالية المنصرمة.

وتصريح اسمي سنوي باسماء العاملين في المكتب صادر عن الصندوق الوطني للضمان

الفصل الرابع: الضمائة المالية

المادة ١١: على مكاتب الابيتقدام وكشرط أساسي للحصول على النرخيص ايداع ضمانة مالية "شهادة إيداع" في مصرف الاسكان بقيمة ثلاثمائة منيون ليرة لبنانية، ويحصر حق التصرف

يحق لكل مكتب أن يستحصل على ثلاثماية طلب موافقة مسبقة في السنة للعاملات في الخدمة بقيمة هذه الضمانة بوزير العمل وحده.

اما الطلبات التي تزيد عن العدد المذكور فيجب ان تودع لدى مصلحة القوى العاملة شهادة ايداع اضافية من مصرف الاسكان بقيمة خمسين مليون ليرة عن كل خمسين طلب موافقه مسبقة المنزلية في بيوت الأفراد دون الحاجة لضم شهادة ايداع خاصة بكل عاملة.

المادة ٢٠٠ يستخدم وزير العمل هذه الإيدارات المالية لتسديد النفقات المترتبة على المكتب من جراء تنفيذ أحكام هذا القرار.



المادة ٢١:

١- عندما تنقص الضمانة المالية عن الحد الأدنى المذكور، إن بسبب رفع قيمتها بقرار من وزير العمل أو بسبب حسم مبالغ منها تنفيذاً لالتزامات المكاتب التي تخلف عن تأديتها، في هذه الحالة يطالب المكتب بإكمال الضمانة المالية، وفي حال عدم التجاوب يصار إلى تقليص استفادة المكتب من الحصول على موافقات مسبقة بمقدار النقص الحاصل في قيمة الإيداع.

Y – بالنسبة للمكاتب العاملة قبل صدور هذا القرار والتي أودعت كفالة مالية بقيمة خمسون مليون ليرة لبنانية تستحصل على خمسين موافقة مسبقة فقط، وإذا أرادت رفع هذا العدد إيداع كفالة مالية جديدة بقيمة خمسين مليون ليرة عن كل خمسين موافقة مسبقة جديدة ترغب بالاستحصال عليها.

المادة ٢٣ : يمكن لصاحب المكتب استرداد الكفالة بعد سنة من صدور قرار إلغاء الترخيص، وذلك بعد تحقق وزارة العمل من عدم وجود حقوق مالية متوجبة على المكتب تجاه أصحاب العمل أو العاملات في الخدمة المنزلية.

الفصل الخامس: استقدام العاملة في الخدمة المنزلية

المائدة ٢٣٣: يقدم طلب الموافقة المسبقة لاستقدام عاملة اجنبية موقعاً من قبل صاحب العمل او من يمثله قانوناً بموجب وكالة رسمية، يمكن أن يفوّض صاحب المكتب بالتوقيع عنه بموجب وكالة خاصة رسمية.

المادة ٢٤:

1- على المسؤول عن مكتب الاستقدام ابلاغ صاحب العمل بوجوب التقيد بالمهل القانونية المفروضة لطلبات إجاز العمل للأجنبي على الأراضي اللبنانية وتذكيره بوجوب الاستحصال على اجازة عمل في مهلة ١٠ أيام من دخول العاملة إلى لبنان.



الموزي

القانونية، يبلّغ المسؤول عن مكتب الاستقدام وزارة العمل- مصلحة القوى العاملة بالأمر. ٧- إذا تملع صاحب العمل عن مباشرة المعاملات للاستحصال على إجازة عمل في المهلة

القتراح إدراج اسم صاحب العمل ضمن لائحة الممنوعين من استقدام عاملة في الخدمة ٣- تحيل الوزارة الملف إلى الثقتيش الذي ينظم محضراً بالمخالفة والغرامات المقررة قانوناً مع

٤- يمكن تكليف المكتب الذي استحصل على الموافقة المسبقة استكمال إنجاز هذه المنزلية وله أيضاً اقتراح ترحيل العاملة على مسؤولية صاحب العمل.

٥- تبلغ الوزارة المديرية العامة للأمن العام بتخلف صاحب العمل عن إتمام معاملات إجازة المعاملات في وزارة العمل.

المادة ١٥٠ في حال عدم تمكن المكتب من استقدام العامل خلال المهلة المتفق عليها، على صاحب المكتب رد المبلغ المدفوع سلفا لهذه الغاية، وفي حال عدم رد المبلغ يحق للوزير إلغاء ترخيصه بعد توجيه إنذار إليه بوجوب الدفع.

المادة ٢١: إن المكتب الحاصل على الموافقة المسبقة هو وحده المخوّل إحضار العاملة في الخدمة المنزلية ويمنع استكمال المعاملة من قبل مكتب آخر.

المادة ٧٧: يحظر على مكاتب الاستقدام استبقاء العاملات المعادة اليهم من قبل مستخدميهن أو اللواتي رفضن العمل خلال فترة التجربة لمدة تتجاوز الشهر من تاريخ استلامها من صاحب

يتوجب على صاحب المكتب بخلال هذه المدة تأمين عمل جديد للعاملة الأجنبية، وفي حال انقضاء المهلة دون تأمين عمل لها يتوجّب عليه إعادتها إلى بلدها.

الفصل السادس: موجبات المكاتب تجاه العاملات في الخدمة المنزلية

١ – إبلاغ وزارة العمل عن أي انتهاكات تتعرض لها العاملة، أو سوء تطبيق عقد العمل الذي المادة ٨٧: يتوجب على أصحاب مكاتب الاستقدام:





أبرمته مع صاحب العمل.

٢- الامتناع ومنع أي أجير عامل لديه او تحت سلطته عن تعريض العاملة لاي شكل من اشكال العنف المعنوي او الجسدي او الجنسي او الاكراه تحت طائلة اتخاذ تدابير بحقه تتراوح بحسب خطورة الفعل من وضع نقطة سوداء على ملفه لدى الوزارة إلى السحب الفوري للرخصة دون انذار.

٣- الامتناع عن نقاضي أي مبالغ مالية أو تقديمات عينية أو مادية مباشر او غير مباشر من العاملات في الخدمة المنزلية.

المادة ٢٩:

على صاحب المكتب ان يتعهد باعادة العاملة الى بلدها على نفقته وتأمين بديل عنها، او اعادة المبلغ المدفوع بعد حسم قيمة استهلاك العقد وفقا للقاعدة الثلاثية، ودون تحميل صاحب العمل اية نفقات اضافية في الحالات التالية:

أولاً: خلال ثلاثة اشهر من تاريخ وجودها عند صاحب العمل:

1-اذا تبين انها تحمل مرضاً سارياً او معدياً أو أي مرض معيق للعمل قبل دخولها الأراضي اللبنانية، بعد تقديم تقرير طبي يثبت ذلك ، الا في حال تعذر اكتشاف المرض خلال الاشهر الثلاثة الاولى من وجودها عند صاحب العمل فتمدد المهلة الى ستة اشهر.

٢ - في حال مغادرة منزل صاحب العمل دون موافقته (الفرار) أو رفضها العمل من دون مسوغ قانوني.

٣- في حال عدم التوافق بين صاحب العمل والعامل في الخدمة المنزلية.

٤- في حال الاعاقة التي لا تمكن العاملة من اداء عملها على أن لا تكون الإعاقة ناتجة عن حادث بعد دخولها الأراضي اللبنانية.

ثانياً: خلال ستة اشهر من تاريخ وجودها عند صاحب العمل:

إذا تبين ان العاملة حامل قبل دخولها الاراضي اللبنانية او قبل انتقالها للعمل لدى صاحب عمل جديد، الا في حال ثبوت معرفة صاحب العمل بالحمل قبل ذلك.



المادة ٣٠:

على صاحب المكتب خلال فترة العقد تنفيذ الموجبات الآتية:

أولاً: اجراء الفحوصات الطبية للعاملة خلال عشرة أيام من وصولها الى لبنان

ثانياً: على المكتب أن يبلغ وزارة العمل عن كل حالات إخلال صاحب العمل بأحكام عقد العمل، وله أن يطلب من الوزارة أن تطلب من صاحب العمل ترحيل العاملة لتحقق شروط فسخ العقد على مسؤولية صاحب العمل وفق أحكام عقد العمل، وفي حال عدم موافقة صاحب العمل على مطالب الوزارة، يمكن في هذه الحالة للمكتب أو للوزارة أن يبلغا الأمن العام لاتخاذ التدابير الممكنة لحماية العاملة في الخدمة المنزلية وملاحقة صاحب العمل المخّل بواجباته.

ثالثاً: يتم وضع صاحب العمل الذي لا يلتزم بشروط الاستقدام ومن يقيم معه في نفس المنزل على لائحة وزارة العمل للممنوعين من استقدام عاملات أجانب في الخدمة المنزلية.

الفصل السابع: التفتيش والعقوبات

المادة ٣١: تقدم الشكاوى والمراجعات المتعلقة بالخلافات بين اصحاب العمل والعاملات أو بين أحد هذين الطرفين ومكاتب الاستقدام، لدى دائرة تفتيش العمل والوقاية والسلامة في مصلحة العمل والعلاقات المهنية، وفي الدوائر الاقليمية في المحافظات وتحال تسلسلاً الى المراجع المختصة في الوزارة مقترنة بالمقترحات المناسبة لاتخاذ القرار اللازم بشأنها.

كما يمكن تقديم الشكوى إما عبر الاتصال على الخط الساخن ١٧٤١ أو عبر الموقع الالكتروني لوزارة العمل (خانة شكوي ضد مكتب استقدام).

المادة ٣٢: تتولى دائرة تفتيش العمل والوقاية والسلامة والدوائر الاقليمية في المحافظات مراقبة اعمال مكاتب الاستقدام، والقيام بزيارات تفتيش دورية للتحقق من التزام المكاتب بالشروط والأنظمة، أو تقوم بالتفتيش بناءً على شكوي، وعلى المفتشين تقديم تقرير مفصل عن اوضاع المكاتب مرة كل ستة اشهر.



المادة ٣٣:

- 1 تحفظ الملفات الخاصة بالمكاتب لدى دائرة الاستخدام في مصلحة القوى العاملة تتضمن هذه الملفات جميع المستندات والمعلومات الاساسية المتعلقة بالمكتب.
 - ٢- يدرج في هذا الملف كافة القرارت والشكاوي وتقارير المفتشين المتصلة بالمكتب.
- ٣- يفتح لدى دائرة الاستخدام سجل خاص باسماء المكاتب تدون فيه النقاط السوداء التي تغرض على المكتب وأسباب فرضها وتاريخه والمستند الذي بموجبه تم تدوين هذه النقطة. ويفتح لدى دائرة المعلوماتية سجل الكتروني مطابق للأول يدرج فيه يومياً كافة المعلومات التى دونتها دائرة الاستخدام.
- 3- على كلِّ من دائرة المعلوماتية ودائرة الاستخدام، إبلاغ الوزير بالتسلسل الإداري عن كل مكتب دؤنت في خانته ستة نقاطِ خلال ثلاث سنوات.

المادة ٣٤: لوزير العمل الحق بالغاء ترخيص أي مكتب في الحالات الآتية:

- ١- عندما يثبت مخالفته لأحكام هذا القرار أو الأنظمة المرعية الإجراء.
 - ٢- عند توقف المكتب عن العمل مدة سنة كاملة دون مبرر.
 - ٣- عندما يدون في سجله ست نقاط سوداء خلال ثلاث سنوات.
- ٤ عند توقيعه موافقة مسبقة عن صاحب عمل تبيّن أنها غير صحيحة.
 - ٥- عند ورود عشرة شكاوى ثبتت صحتها ضد المكتب خلال سنتين.
- ٦- عندما يمتنع عن رد الأموال إلى صاحب العمل بعد تعذر تأمين العاملة في الخدمة المنزلية المتفق عليه.

المادة ٣٥: تطبق أحكام هذا القرار على جميع مكاتب الاستقدام بما فيها تلك المرخص لها سابقاً.



المادة ٣٦: يلغى القرار رقم ١/١٦٨ تاريخ ٢٠١٥/١١/٢٧ وأي قرار آخر يتعارض مع مضمون هذا القرار.

المادة ٣٧: ينشر هذا القرار في الجريدة الرسمية ويبلغ حيث تدعو الحاجة، ويعمل به بعد ثلاثة أشهر من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية.

بيروت في، ۱۱/٥/۲۲۲

وزير العمل

مصطفی بیسرم